

CLEVELAND/TOLEDO SALES: 419-870-6565 or 567-315-8549

www.LaPrensaNewspaper.com

DETROIT/ANN ARBOR

La Prensa

Since 1989
Fundado por Rico

¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly
13 de septiembre de 2024 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 75, No. 26
HISPANIC HERITAGE MONTH

Find us on Facebook

Hispanic Heritage Month
September 15 - October 15



Alexander Slate and Jasmine Berti were awarded a \$1,000 scholarships from Toledo's Spanish American Organization and Lourdes University at this year's Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens on Sunday, September 8, 2024 at Fifth Third Field.

MÉXICO

VEN A CELEBRAR EL GRITO DE INDEPENDENCIA 2024

2826 Bagley St. Detroit, MI 48216 (Mexicantown)

12:00 PM - 5:00 PM
DOMINGO 15 DE SEPTIEMBRE

Contaremos con:

- MÚSICA
- MARIACHI
- BAILE FOLCLÓRICO
- COMIDA
- ARTESANÍAS Y MÁS...



El Corazón de México Ballet Folklorico performed at Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens on Sept. 8, 2024. La Prensa thanks everyone who supported this important event!

DEL 13 AL 15 DE SEPTIEMBRE

¡FIESTA TIGRES!

PRESENTADO POR **Lite**

CAMISETA DE FÚTBOL DE LOS TIGRES

CONCIERTO DESPUÉS DEL JUEGO FRANKIE J
14 DE SEPTIEMBRE
TIGRES.COM/TICKETS

PRIMEROS 15,000 FANES MAYORES DE 21 AÑOS DE EDAD

MOMENTUM
TOLEDO ARTS + CULTURE FESTIVAL

One Weekend
September 20-22

Location
N. Superior St. between
Madison Ave. + Adams St.

theartscommission.org

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

Goya Coconut Water 3/\$5	Goya Pinto Beans 2/\$5	El Milagro Corn Tortillas \$1.79
Juicy Slices \$1.99	Goya Yellow Rice 2/\$4	La Cerna Beans Uncooked Beans 5/\$5
Goya Tomato Sauce 5/\$4	D'Gall Gelatin Dessert 2/\$3	La Preferida Refried Beans \$1.99
Serrano Peppers \$1.29	Green Beans 79¢	Zulka Sugar \$4.99
Vine Tomatoes \$1.79	Tomato Slices 89¢	La Preferida Beans \$3.49

LP: Ad effective Tuesday, August 27, 2024 - Monday, September 9, 2024

African Safari Wildlife Park
Celebrating 50 WILD Seasons

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660

\$3.00 OFF LPR3
\$2.00 OFF LPR2

AFRICAN SAFARI WILDLIFE PARK
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!

Want to advertise with La Prensa? Email us TODAY for a quote! ads@lapresnewspaper.com

35th Annual *Diamante Awards* celebration, important part of *Hispanic Heritage Month*

TOLEDO, September 11, 2024: The *Latino Alliance of Northwest Ohio* has announced the celebration of the 35th Annual *Diamante Awards* as part of *Hispanic Heritage Month*. This event celebrates the profound and lasting influence that Latinos have on US-American history, values, and culture.



These awards were founded in 1989 by IMAGE of Northwest Ohio, a local Latino advocacy group. This year's awards ceremony will take place on the campus of *Lourdes University* in Sylvania on Thursday, October 10, 2024 at 6pm. Tickets available for purchase on Eventbrite.

Over the past 35 years, the *Diamante Awards* has honored over 175 community members and close to 1000 scholarships valuing upwards of \$1 million.

For more information visit www.latinoallianceno.org/diamante-awards/



Find the right mortgage.
We offer home loan options for every stage of life.

Buying a home is the biggest financial decision you'll ever make. That's why it's important to choose a banking partner who can help you through the home-buying process from start to finish.



Whether you're buying or building a home, or even refinancing — each has one thing in common — the need for a community bank to take a personal interest in making that happen.

GenoaBank has dedicated over 120 years to the financial needs of its neighbors.

FREE Pre-Approvals | Competitive Mortgage Rates
Local, Experienced Lenders | In-House Decision Making
Streamlined Approval Process

Being a community bank, we never forget you're more than our customer. **You're our neighbor.**

Call us at 1-800-592-2828 or visit www.genoabank.com

ELMORE | GENOA | MAUMEE | MILLBURY | OREGON | PERRYSBURG/ROSSFORD
PORT CLINTON/CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO

Normal fees apply. Loans subject to credit approval. Member FDIC

Back to School Expenses?

Visit glasscityfcu.com or a branch to apply for our Back-to-School Loan today!

GLASS CITY FEDERAL CREDIT UNION
Maumee • Toledo • Bowling Green
419-887-1000

Back-to-School Loan is offered thru August 31, 2024. All financing subject to credit approval & membership eligibility.

MÉXICO CONSULADO EN DETROIT

VEN A CELEBRAR EL GRITO DE INDEPENDENCIA 2024

2826 Bagley St. Detroit, MI 48216 (Mexicantown)

12:00 PM - 5:00 PM

DOMINGO 15 DE SEPTIEMBRE

Contaremos con:

- MÚSICA
- MARIACHI
- BAILE FOLCLÓRICO
- COMIDA
- ARTESANÍAS Y MÁS...

Logos for sponsors: IDEAL GROUP, Margaret Wong & Associates LLC, Corewell Health, KATCON GLOBAL, Verheyden, ANNA MOTORS, COMCAST NECA/UNIVERSAL, PALMER REY, SHENNON, LAWRENCE TECHNOLOGICAL UNIVERSITY, INNOVATION LAW, and others.

CARING FOR OUR *community* for more than 40 years

Understanding that every patient and family is unique, our experienced team of experts provides specialized medical care as well as emotional and spiritual support that is specific to each individual. Care and guidance are provided in the home, a nursing home, assisted living facility or one of our freestanding Hospice Centers.

As a community-based organization with more than 40 years of experience, no one is ever turned away due to complexity of care or inability to pay.

HOSPICE OF NORTHWEST OHIO

EXPERIENCE *more* from the MOST experienced

The area's first and only independent, non-profit agency solely dedicated to caring for the terminally ill.

hospicenwo.org | 419-661-4001

LAZO CULTURAL

DESDE 2001 / SINCE 2001

Septiembre 2024

La Prensa

El 16 de septiembre es una fecha emblemática en la historia de México, ya que marca el inicio de la lucha por la independencia del país. Esta fecha es celebrada con fervor y orgullo por millones de mexicanos, no solo en México, sino también en diversas partes del mundo donde residen personas de ascendencia mexicana. La conmemoración de este día es un recordatorio de la valentía y determinación de los héroes que lucharon por la libertad y soberanía de México, y de la importancia de mantener vivo su legado en las generaciones actuales y futuras.

Para entender la relevancia del 16 de septiembre, es necesario remontarse al contexto histórico en el que se dio este acontecimiento. A finales del siglo XVIII y principios del XIX, México, entonces conocido como la Nueva España, era una colonia del Imperio Español. La sociedad estaba profundamente dividida entre los peninsulares, españoles nacidos en la Península Ibérica, que gozaban de privilegios y poder, y los criollos, hijos de españoles nacidos en América, que a pesar de su ascendencia española, se veían relegados a una posición social y económica inferior. Además, la gran mayoría de la población, compuesta por indígenas, mestizos y afrodescendientes, vivía en condiciones de pobreza extrema y marginación.

Este escenario de desigualdad social y económica, sumado a las ideas de la Ilustración que se habían propagado desde Europa, y el ejemplo de otras revoluciones, como la independencia de Estados Unidos en 1776 y la Revolución Francesa en 1789, inspiró a un grupo de criollos a buscar un cambio radical en la estructura política y social de la Nueva España. A esto se sumó la crisis en España, provocada por la invasión napoleónica en 1808, que debilitó el control de la metrópoli sobre sus colonias.

EL GRITO DE DOLORES

El 16 de septiembre de 1810, en el pequeño pueblo de Dolores, en el actual estado de Guanajuato, el sacerdote Miguel Hidalgo y Costilla, acompañado por Ignacio Allende, Juan Aldama y otros líderes insurgentes, lanzó un llamado a la insurrección contra el dominio español. Este evento, conocido como el "Grito de Dolores", es considerado el acto inaugural de la guerra de independencia de México.

Hidalgo, un sacerdote criollo con ideas progresistas, había estado planeando un levantamiento para liberar a la Nueva España del yugo español. Sin embargo, al ser descubiertos sus planes, decidió adelantar la rebelión. En la madrugada del 16 de septiembre, tocó las campanas de su parroquia para convocar a la población y, desde el atrio, pronunció un apasionado discurso en el que instaba a los presentes a levantarse en armas contra el gobierno virreinal y luchar por la libertad. Aunque no se conocen las palabras exactas que pronunció Hidalgo, su mensaje caló profundamente en la población, que se unió a la causa insurgente.



EL DESARROLLO DEL CONFLICTO

La guerra de independencia que siguió al Grito de Dolores fue larga y cruenta. A lo largo de once años, los insurgentes, inicialmente liderados por Hidalgo y posteriormente por otros líderes como José María Morelos, Vicente Guerrero y Agustín de Iturbide, lucharon contra las fuerzas realistas leales a la Corona española. Aunque Hidalgo fue capturado y ejecutado en 1811, su sacrificio no fue en vano, ya que la llama de la independencia continuó ardiendo en el corazón de los mexicanos.

Durante la guerra, los insurgentes enfrentaron numerosas dificultades, incluyendo la falta de recursos, la desorganización interna y la brutal represión por parte de las autoridades coloniales. Sin embargo, la determinación de los líderes y la creciente insatisfacción de la población con el régimen colonial permitieron que el movimiento independentista siguiera adelante.

Finalmente, el 27 de septiembre de 1821, tras la firma del Plan de Iguala y

la entrada triunfal del Ejército Trigarante en la Ciudad de México, se proclamó la independencia de México. Este hecho marcó el fin de tres siglos de dominación española y el nacimiento de una nación libre y soberana.

EL 16 DE SEPTIEMBRE EN LA ACTUALIDAD

Hoy en día, el 16 de septiembre es una de las fechas más importantes del calendario cívico de México. Cada año, en la noche del 15 de septiembre, el presidente de la República encabeza la ceremonia del Grito de Independencia desde el balcón del Palacio Nacional en la Ciudad de México, donde recrea el histórico grito de Hidalgo, agitando la bandera nacional y tocando la campana de Dolores. Esta ceremonia es transmitida en vivo por televisión y seguida por millones de mexicanos, tanto en el país como en el extranjero.

El día siguiente, 16 de septiembre, se realizan desfiles militares y civiles en todo el país, donde participan miembros

de las fuerzas armadas, estudiantes, organizaciones civiles y grupos folklóricos. Las calles se llenan de música, bailes, y los colores verde, blanco y rojo de la bandera nacional. Además, es común que las familias se reúnan para disfrutar de platillos tradicionales y celebrar la identidad mexicana.

El 16 de septiembre es mucho más que una fecha histórica; es un símbolo de la lucha por la libertad, la justicia y la igualdad. Es un recordatorio de que, a pesar de las adversidades, es posible lograr grandes cambios cuando existe unidad y determinación. Celebrar esta fecha no solo es honrar a los héroes que nos dieron patria, sino también reflexionar sobre el México que deseamos construir para las futuras generaciones. Así, cada 16 de septiembre, el eco del Grito de Dolores resuena en los corazones de los mexicanos, renovando el compromiso con los valores que dieron origen a nuestra nación.



LAZO CULTURAL

DESDE 2001 / SINCE 2001

Septiembre 2024

La Prensa

Your Vote Decides Who Sits on the Michigan Supreme Court

It seems like there's news about the U.S. Supreme Court nearly every day. But what doesn't get nearly enough attention is the Michigan Supreme Court – and the fact that we, the people, have the power to elect our Supreme Court. Michigan is one of just 24 states that lets voters decide who sits on the highest court in the state. And every Michigander should know how the process works and why it matters.

This November, Michiganders get to choose who fills two spots on the court. This is an important civic duty and an opportunity to shape this vitally important institution. The Michigan Supreme Court is the guardian of justice, fairness, and freedoms for all Michiganders. The seven-person court makes decisions that touch every aspect of our lives, from civil rights and criminal justice to environmental protection and economic regulations.

Chances are, you know what's at stake in the next few years: reproductive rights, abortion laws, gun safety, immigrant rights and fair elections – and there's no telling what other issues may come before the court. The Michigan Supreme Court makes the ultimate decisions on the most challenging legal cases in the state, which require thoughtful, insightful, and robust deliberation to help ensure a fair outcome.

In Michigan, Supreme Court candidates are nominated by a political party, but their party affiliation is not included on the ballot. The justices are elected for eight-year terms, which means the votes you cast this year will make a difference for nearly a decade.

Plenty of Michiganders like to check the straight-party box, which is just fine – but don't stop there. To cast your vote for the Supreme Court candidates of your choice, you have to keep going to the non-partisan section of your ballot. You can't miss it. Get to know the candidates in advance, then mark the ballot to vote for the two people you think will do the best job of ensuring a strong, equitable future for our state.

Being a Michigan Supreme Court justice requires integrity, fairness, and a strong understanding of the law. In fact, candidates must be a licensed Michigan lawyer for at least five years. The Michigan Supreme Court is one of the three equal branches of our state government, along with the Legislature and Governor. Michigan voters have the privilege of choosing who is appointed to all three branches – and it's an important responsibility.

Remember: Don't stop at the top! Go all the way down the ballot to cast your vote for the two Michigan Supreme Court candidates of your choice. Your vote counts in every race, so make sure your voice is heard in this one, too.

Want to know more about the Michigan Supreme Court, the voting process, or how to spread the word about the importance of electing the people who will sit on our state's highest court? Visit www.MISupremeCourtRocks.com to get all the information you need to play your part in this important part of this year's election.

-Cindy Gamboa, MI Poder Executive Director



Paid for by Engage Michigan, 2727 2nd Ave., Detroit, MI 48201

LAZOCULTURAL.COM

SUPLEMENTO PARA LA PRENSA / LA PRENSA EDITION

LAZO CULTURAL

DESDE 2001 / SINCE 2001

Septiembre 2024

La Prensa



ALGO MÁS QUE PALABRAS

Por Victor Corcoba Herrero
corcoba@telefonica.net

Hoy más que nunca se requieren gentes de paz, que aglutinen colectivos por la concordia, capaces de asegurar nuestro futuro común, rompiendo el ciclo de violencia y reconstruyendo ambientes armónicos. Será bueno, por ello, hacer frente a la desigualdad, la marginación y la exclusión, fortaleciendo las alianzas, con la disponibilidad de más recursos para la prevención y la consolidación de los acuerdos, no separados de los deberes de rectitud, sino alimentados por el propio sacrificio; por la clemencia, en suma. Está visto que cuando la ciudadanía hace propósito de adentrarse en sí misma, compartiendo su estado de iluminación innato, está contribuyendo sin darse cuenta a un mejor orden de la sociedad humana, acrecentando la autonomía y la comunión afectuosa.

Lo que resulta preocupante es que el futuro de la inteligencia artificial continúe moviéndose entre promesas y riesgos; o, que las inversiones en el desarrollo, la paz y la prevención de conflictos, disminuyan constantemente mientras que el gasto militar aumenta en todo el planeta. Las Naciones Unidas confían en que algún día desaparezcan de la faz de la Tierra los artefactos nucleares. Como esto no es así, para desgracia de todos, nos queda reflejar el clamor de las diversas agrupaciones, empeñadas en trabajar juntas para desterrar cualquier mecanismo de destrucción, de una vez por todas de nuestro orbe. En consecuen-

COLECTIVOS POR LA PAZ:

¡Son una necesidad para poder convivir!

"Si queremos la calma en nuestras vidas, dejemos de fabricar armas, pongamos alma en todo lo que hacemos y en la mente una buena disposición a la benevolencia, la confianza y la justicia".

cia, la primera condición para este espíritu conciliador pasa por tener voluntad de lograrlo; destronando de nuestro horizonte aquello que nos envenena.

De todos modos, el sosiego no llega si no se cultiva en la propia familia por medio del entendimiento. Nada puede mantenerse por la fuerza. Si queremos la calma en nuestras vidas, dejemos de fabricar armas, pongamos alma en todo lo que hacemos y en la mente una buena disposición a la benevolencia, la confianza y la justicia. Naturalmente, el desarme ha de volver al centro de nuestros esfuerzos diarios, abandonando cualquier forma de intolerancia y discriminación; puesto que todos estamos llamados a tejer el poema de la reconciliación, fomentando el lenguaje de la comprensión y la semántica del raciocinio conjunto. En efecto, aunque a veces nos cueste admitirlo, la paz depende de cada cual, en su corazón se ubica el destino de lucha fraterna.

Es cierto también que el poético orden, nada ordena y todo lo sirve obedeciendo a la norma justa y a la legítima autoridad, pero tampoco permanecerá extraña a la conciencia del bien colectivo y a la libertad humana moral.

Esto nos obligará a tener que hacer graves renunciaciones en ocasiones en favor del interés de los demás que, asociados a esa gente de bondad e incorporados a honestos colectivos, nos

ayudarán a socorrer a los desfavorecidos y a defender a los débiles. El momento actual nos demanda evitar el abismo y a que actuemos de manera agrupada, no en vano nos hemos globalizado, para enfrentarnos al aluvión de amenazas continuas y persistentes. O caminemos todos juntos hacia el abrazo sincero, o jamás nos reencontraremos hermanados.

Resulta sorprendente que la humanidad todavía no sepa vivir armónicamente, que aún no hayamos aprendido el sencillo arte de vivir unidos, en parte porque no se educa para la convivencia. Solemos olvidar también, debido a esa crisis de confianza, que el objetivo central de nuestro sistema multilateral debe ser la paz, sin duda una situación previa para el desarrollo sostenible y el disfrute de los derechos humanos. Los desafíos globales no se pueden resolver país por país, se requiere que la suma de talentos no se pierda por falta de oportunidades y que, además, la buena voluntad perdure colectivamente. Nada se logra por sí mismo. Por eso, digo, que no hay que minusvalorar el poder del espíritu cooperante, ni una mirada que siembra caricias y mucho menos una sonrisa diaria.



**BRUCE ALAN
BLOCK, P.L.C.**

WHEN YOU WANT THE BEST

Para cuando necesites resolver casos de:

- DEFENSA CRIMINAL
- DIVORCIO Y CUSTODIA
- ACCIDENTES DE AUTO
- DAÑOS PERSONALES
- MANEJAR TOMADO O DROGADO
- BANCARROTA

We are a debt relief agency. We help people file for bankruptcy relief under the Bankruptcy Code.

DEFENDIENDO A LA COMUNIDAD
HISPANA DESDE 1993

HABLO ESPAÑOL
LLÁMAME AL 616-676-8770

4095 Embassy Drive SE Ste D
Grand Rapids, MI 49546

www.brucealanblock.com



CONTACT US:

WEBSITE:
www.lazocultural.com

FACEBOOK:
www.fb.com/lazocultural

E-MAIL:
staff@lazocultural.com

VOICE MAIL:
616-977-0658

LAZO CULTURAL
PAGE 3

LAZOCULTURAL.COM

SUPLEMENTO PARA LA PRENSA / LA PRENSA EDITION

LAZO CULTURAL

DESDE 2001 / SINCE 2001

Septiembre 2024

La Prensa

Por la boca se envejece bien



Madrid.— Un estudio basado en datos recolectados durante más de treinta años demostró que mantener una dieta saludable a partir de los 40 ayuda a envejecer con salud y a mantener un buen estado físico, cognitivo y mental hasta los 70 años o más.

El trabajo, que revela la estrecha relación entre la dieta en la mediana edad y el envejecimiento saludable, fue dirigido por investigadores de la Universidad de Harvard y se presentó en Nutrition 2024, el congreso anual de la Sociedad Estadounidense de Nutrición, que se celebra en Chicago.

La investigación, basada en datos de más de 100,000 personas a lo largo de 30 años, demostró que los que seguían una dieta saludable a partir de los 40 tenían entre 43 y 84 por ciento más de probabilidades de funcionar bien física y mentalmente a los 70 años, en comparación con las que no lo hacían.

“Las personas que seguían pautas dietéticas saludables en la mediana edad, especialmente las ricas en frutas, verduras, cereales integrales y grasas saludables, tenían muchas más probabilidades de envejecer de forma sana, lo que sugiere que lo que se come en la mediana edad puede desempeñar un papel importante en cómo se envejece”, dice Anne-Julie Tessier, investigadora de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard.

En cuanto a los alimentos, los investigadores descubrieron que un mayor consumo de fruta, verdura, cereales integrales, grasas insaturadas, frutos secos, legumbres y lácteos desnatados se asociaba con una mayor probabilidad de envejecer de forma saludable, mientras que un mayor consumo de grasas trans, sodio y carnes rojas y procesadas se asociaba a una menor probabilidad de envejecer de forma saludable.

Aunque muchos estudios anteriores demuestran que una dieta sana puede ayudar a prevenir las enfermedades crónicas, la nueva investigación es única en su enfoque del envejecimiento saludable, definido no solo como la ausencia de enfermedad, sino como la capacidad de vivir de forma independiente y disfrutar de una buena calidad de vida a medida que aumentamos de edad.

Los investigadores analizaron los datos de 106,000 personas desde 1986. Los participantes tenían al menos 39 años y no presentaban enfermedades crónicas al inicio del

estudio y proporcionaron información sobre su dieta a través de cuestionarios cada cuatro años.

En 2016, casi la mitad de los participantes en el trabajo había fallecido y solo el 9.2% sobrevivió hasta los 70 años o más manteniendo la ausencia de enfermedades crónicas y una buena salud física, cognitiva y mental.

El equipo comparó las tasas de envejecimiento saludable entre las personas de los quintiles (índices) más altos frente a las de los más bajos en cuanto a adherencia a cada uno de los ocho patrones dietéticos saludables definidos por estudios científicos anteriores.

La correlación más fuerte se observó con el índice de alimentación saludable alternativa, un patrón que refleja una estrecha adhesión a las Guías Alimentarias para los Estadounidenses.

Los participantes en el quintil superior de este patrón dietético tenían un 84% más de probabilidades de lograr un envejecimiento saludable que los del inferior.

También se hallaron fuertes correlaciones con los que seguían la dieta para la hiperinsulinemia (asociado a un 78% más de probabilidades de envejecimiento saludable), la dieta de salud planetaria (68%), la dieta mediterránea alternativa (67%), la dieta para detener la hipertensión (DASH) (66%), la dieta de intervención mediterránea-DASH para el retraso neurodegenerativo (MIND) (59%) y el patrón dietético inflamatorio empírico (58%).

La dieta vegetal saludable mostró una asociación algo más modesta (43%).

“Una de las conclusiones más destacadas fue la asociación entre dieta de salud planetaria y envejecimiento saludable”, revela Tessier.

“Esta dieta hace hincapié en frutas, verduras, cereales integrales, proteínas vegetales y grasas saludables de fuentes sostenibles. El hecho de que haya surgido como uno de los principales patrones dietéticos asociados al envejecimiento saludable es especialmente interesante porque respalda que podemos seguir una dieta que puede beneficiar tanto a nuestra salud como al planeta”, subraya la investigadora.

Los vínculos entre la dieta y el envejecimiento saludable siguieron siendo fuertes incluso cuando los investigadores tuvieron en cuenta la actividad física y otros factores que se sabe que influyen en la salud.

¿Por Qué Decimos?...

Más vale pájaro en mano que cien volando

La frase “Más vale pájaro en mano que cien volando” es un refrán popular que se usa en muchos países de habla hispana para expresar la idea de que es mejor tener algo seguro, aunque sea pequeño, que arriesgarse a perderlo por perseguir algo más grande pero incierto.

Sus raíces son antiguas y se ha transmitido oralmente a través de generaciones. Su origen puede remontarse a la tradición europea medieval, donde se usaban fábulas y refranes para transmitir enseñanzas morales y prácticas. La metáfora del “pájaro en mano” y “cien volando” hace referencia a la caza de aves, donde atrapar un solo pájaro es más valioso que intentar atrapar muchos más que están fuera de alcance y podrían escapar.

El refrán significa que es mejor asegurar algo que ya se tiene, incluso si es modesto, que arriesgarlo por la posibilidad de obtener algo más grande que no está garantizado. En otras palabras, se aconseja valorar y conservar lo que se tiene, en lugar de correr riesgos innecesarios por algo que podría no concretarse.

Cuándo se dice:

Cuando alguien está considerando tomar un riesgo que podría llevar a perder algo seguro.

En situaciones donde se debe decidir entre conservar una ganancia o un beneficio seguro y apostar por algo incierto.

Al dar consejos para ser prudente en la toma de decisiones, especialmente en contextos financieros, laborales o personales.

Por qué se dice:

Para destacar la importancia de la seguridad y la prudencia.

Para aconsejar a alguien que no arriesgue lo que ya tiene en busca de algo que puede no materializarse.

Para resaltar que a veces lo seguro, aunque sea menos, es más valioso que lo potencialmente grande pero incierto.

CONTACT US:

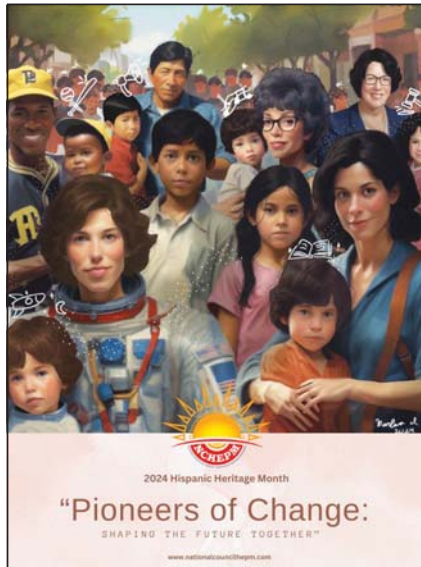
WEBSITE:
www.lazocultural.comFACEBOOK:
www.fb.com/lazoculturalE-MAIL:
staff@lazocultural.comVOICE MAIL:
616-977-0658LAZO CULTURAL
PAGE 4

2024 HISPANIC HERITAGE MONTH: Pioneers of Change: Shaping the Future Together.

WASHINGTON: The National Council of Hispanic Employment Program Managers (NCHEPM) announces the 2024 Hispanic Heritage Month Poster: "Pioneers of Change: Shaping the Future Together." The theme encapsulates the spirit of innovation, resilience, and unity that define the Hispanic experience. NCHEPM members, Federal agency partners, Employee Resource Groups, and members of the general public selected the poster through a substantive voting process.

Mariana I. Purcell Rivera, a Puerto Rican artist and architecture student at the Pontifical Catholic University of Puerto Rico, submitted the winning theme, stating:

"When we think about the future, it is not difficult to envision wealth, unity, and technological progress. It's easy to fantasize about a society that is flawless, but these forecasts only reflect the possible product of children who will ultimately transform the world as we know it. That is what lies ahead. We Hispanics are deeply rooted in that reality, with many other trailblazers who defied social norms and cleared the path for aspirational Hispanics, such as Sonia Sotomayor, Roberto Clemente, Ellen Ochoa, Julia Alvarez, Cesar Chávez, Rita Moreno, and many others. They help us understand that



there are no boundaries to what we can do and offer to the world.

I aimed to depict all this in my drawing: trailblazers embracing the future and motivating them to co-create the world ahead. In addition, we can also see the children's dreams shining above them as they ascend with hopeful glints in their eyes. I also made everyone stare forward in an attempt to get the observer to join in and dream. Our limit is only imposed by our own ambitions, and the future is ours to shape."

From September 15 to October 15 each year, Americans observe National Hispanic Heritage Month, a time to celebrate the achievements, histories, traditions and cultural diversity of Hispanic/Latino/Latinx Americans whose heri-

itage is rooted in 20 Latin American countries and territories: Spain, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru, Bolivia, Paraguay, Chile, Argentina, Uruguay, Cuba, Puerto Rico, and the Dominican Republic. The NCHEPM supports the Federal government's observance activities by selecting the annual theme. The national observation began in 1968 as Hispanic Heritage Week under President Lyndon Johnson. It was expanded by President Ronald Reagan in 1988 to cover 30 days starting September 15 and ending October 15 of each year. It was enacted into law on August 17, 1988, on the approval of Public Law 100-402.

2nd Annual Superhero's Need Support Too! workshop September 24th

Neighborhood Health Association (NHA) will be hosting their 2nd Annual Superhero's Need Support Too! A Resource Workshop for Grandparents and Kinship Caregivers event on Tuesday, September 24, at Cedar Creek Church in South Toledo.

NHA, the Area Office on Aging, Lucas County Children Services, NAMI Greater Toledo, and the Believe Center worked in collaboration to plan this year's event. The goal is to provide an opportunity for the community to attend a one-stop-shop event, focused on introducing kinship caregiver families to resources and support they need to navigate through the challenges they may experience as a caregiver.

Per Monica Morales, NHA's Project Coordinator and committee chair for this event, "all aspects of the event were focused around the most common challenges kinship caregiver families face: Accessing Services; Social, Family Relationships, Parenting, Legal, Financial, and physical and mental healthcare. There are thousands of children across the country, in Ohio and in Lucas County living with their grandparents, relatives, or some type of kin and the numbers are growing. It is most certainly a concern and issue and that is why we and our community partners chose to put together an event that provides caregivers with as much information as they can get in one morning as opposed to chasing after information throughout the city".



Last year, the chair highlighted the legal challenges families face, this year the committee chose to highlight the subject of mental health. "It is important for people to maintain a healthy mindset when going through changes /challenges in life such as caring for someone else's child, that is why we wanted to highlight that particular subject this year" per Monica.

This year's event will include three guest speakers; attendees will hear caregiver testimonials, learn tips on how to care for others that have experienced trauma from ex-ty, in Ohio and in Lucas County living with their grandparents, relatives, or some type of kin and the numbers are growing. It is most certainly a concern and issue and that is why we and our community partners chose to put together an event that provides caregivers with as much information as they can get in one morning as opposed to chasing after information throughout the city".

ous programs and resources their organizations have available for kinship families. Lucas County Children Services, The Believe Center, NAMI of Greater Toledo, Neighborhood Health Association, Mental Health and Recovery Services Board, Anthem, Buckeye Health and many other resource organizations will be onsite to share information and resources available for families as well. "Caregivers are superheroes for taking on the parental role and responsibility and giving the child or children that they're raising a sense of stability, comfort, safety and so much more" stated Monica Morales.

The event is free and open to the community. Attendees will receive a free lunch, gift cards, gift bags, and will also be entered in a gift basket raffle.

To register please register on the Eventbrite registration link at <https://bit.ly/NHASuperHero> or call Monica Morales at 419-309-1312.

Toledo Museum of Art hosts Ninth Annual Block Party on September 14

The Toledo Museum of Art (TMA) will hold its ninth annual Block Party on Saturday, Sept. 14, 2024, from 3 to 7 p.m. The free event is open to all ages and will feature live performances, interactive art-making activities and artistic demonstrations.

The block party will take place across the museum's 37-acre campus including part of Monroe St., which will be closed to traffic between Parkwood and Scottwood avenues.

The entertainment for the day will feature:

- 3 to 3:30 p.m.: Glass City Steel, Toledo School for the Arts' steel drum band.
- 3:45 to 4:30 p.m.: DJ Marc Folk, president and chief executive officer, The Arts Commission.
- 4:45 to 5:45 p.m.: Island Guys, a Caribbean steel drum band from Detroit.
- 6 to 7 p.m.: Headline performance by Ethio Dankira Traditional Group, an Ethiopian music and dance group based in Washington D.C.

Other activities will include:

- Aerial acrobats and roaming performers from Birds Eye View Circus.
- An interactive art display installed by Gerard Nadeau, assistant professor, Department of Architecture and Environmental Design, Bowling Green State University.
- Outdoor glassblowing demonstrations featuring Ellie the Baby Dragon, TMA's mobile glassblowing furnace.
- Art-making activities for all ages, outside and inside the Green Building.
- Free health screenings provided by local health insurance company, Paramount Health Care.

Admission and parking are free, and outside lawn chairs are allowed. Food trucks will be located on Monroe Street. The event will be held rain or shine. For more information call 419-255-8000 or visit toledomuseum.org.

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa Publications, Inc. Publisher

Editorial:

Jennifer Editor, 567-315-8549 jennifer@laprensanewspaper.com
Isabel Flores/ Hispano USA *Latin America Correspondent*

ADVERTISING: Sales: 419-870-6565 or 567-315-8549

Rico, Jr. Marketing 419-870-6565 or 216-688-9045
Jennifer Marketing ads@laprensanewspaper.com

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web jennifer@laprensanewspaper.com
Mychal Lilly Photo-Journalist/ C-Sales

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.
One Year Subscription (51 issues) = \$150.00. La Prensa thanks Community & Advertisers for their continued and loyal support for multiculturalism and diversity.

La Prensa Publications Inc.

Email: laprensa1@yahoo.com • www.laprensanewspaper.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2024 by La Prensa Publications, Inc.

2024 Property Revaluation

Do you believe your new property value is incorrect?
File a Property Value Review online, or call or email our office for assistance!

Revaluación de Propiedad 2024

¿Cree que la nueva valoración de su propiedad es incorrecto?
Solicita una revisión del valor en línea, o contacta con nosotros por teléfono, o por e-mail. ¡Hablamos español!

419-213-4406

Reval2024@co.lucas.oh.us

★ **Katie Moline** ★
Lucas County Auditor



File online at
co.lucas.oh.us/Reval2024



EDICIÓN ANUAL 19 DEL 13 AL 15 DE SEPTIEMBRE

¡FIESTA TIGRES!

PRESENTADO POR **Lite**

CAMISETA DE FÚTBOL DE LOS TIGRES
14 DE SEPTIEMBRE

CONCIERTO DESPUÉS DEL JUEGO FRANKIE J
13 DE SEPTIEMBRE

TIGERS.COM/TICKETS

PRIMEROS 15,000 FANS MAYORES DE 21 AÑOS DE EDAD

MOMENTUM

TOLEDO ARTS+CULTURE FESTIVAL

One Weekend
September 20-22

Location
N. Superior St. between
Madison Ave. + Adams St.

theartscommission.org

Ohio Arts | TOL City of Toledo | BUCKEYE OHIO | NATURAL ENDOWMENT ARTS | THE ARTS COMMISSION

SUPERHEROES

NEED SUPPORT TOO!

Resource Workshop
for grandparents & kinship caregivers raising children
Lunch and a gift bag are included!

Topics include: Mental health support, healthcare and social services, Lucas County benefit support services, and the Kinship Navigator Program. **PLUS** learn tools for self-care & tips on how to navigate through challenges from our experienced and professional Guest Speakers.

The Ohio Justice Bus has partnered with us this year to provide FREE Legal Advice to eligible, registered event attendees!

Tuesday, Sept. 24, 2024
9 am to 1:30 pm **FREE!**

Cedar Creek Church South Campus
2150 S Byrne Rd, Toledo, OH 43614
Community event open to **everyone!**

Register today!
Scan the QR code or call Monica at 419-309-1312.

SCAN ME

You can also register at this link:
<https://bit.ly/NHASuperHero>

ST. URSULA ACADEMY

CATHOLIC • ALL GIRLS • COLLEGE PREP • GRADES 6-12

Give your daughter an **undeniable education.**
Dele a su hija una educación indiscutible.

Visit St. Ursula Academy!

Schedule your **Arrow for a Day** visit and private tour of our campus.

Call **(419) 329-2209** or visit toledosua.org

Brought to you by:



You are not alone on your caregiving journey.

This workshop is brought to you by Neighborhood Health Association (NHA) in collaboration with the Area Office on Aging, Lucas County Children Services, NAMI & the Believe Center.



TOL
City of Toledo

Grow Your Business

SEPTEMBER 19TH | 1 - 4 P.M.

Toledo Lucas County
Public Library - Main Library
325 North Michigan Street

Attention Business Owners! The City of Toledo invites you to join them for their **Business & Supplier Empowerment Summit** on Thursday, September 19th from 1-4 at the Main Library. This is your chance to connect with industry leaders, learn about upcoming city projects, and discover resources to take your business to the next level. With hundreds of millions of dollars in infrastructure upgrades starting in 2025, the City of Toledo is offering unprecedented opportunities for local business owners. See you there!

Register today by scanning the QR code or visit toledo.oh.gov/business-summit



CASA INFORMATION SESSION

We invite you to join one of our Court Appointed Special Advocate (CASA) information sessions and learn more about the volunteer application process.

**Sundays 9/29,
10/27, 11/17 or 12/8**

2 PM - 3 PM

Sanger Branch Library
3030 Central Ave. Toledo, OH 43606

BENEFITS

1. Make a direct impact on the lives of abused and neglected children.
2. Learn and grow personally and professionally, plus be part of a like-minded and supportive community.
3. Receive forty (40) hours of free, interactive training to prepare you to work independently to advocate, investigate and monitor cases of child abuse and neglect in the juvenile court system.



(419)213-6753 / CASAKIDS.NET

BECOME A CASA VOLUNTEER TODAY

**WISHING YOU A JOYOUS
HISPANIC
HERITAGE MONTH!**

From your friends
at the Jewish Federation of Cleveland



Jewish Federation
OF CLEVELAND
COMMUNITY RELATIONS COMMITTEE

Noche de Lotería

Presented by AlmaVision: Cultura y Más

Cleveland, OH, September 4, 2024: AlmaVision: Cultura y Más is thrilled to announce the 2nd Annual Noche de Lotería Fundraiser, set to take place on October 12, 2024. This year's event promises an unforgettable evening packed with culture, community, and fun.

The Noche de Lotería will be held at Julia De Burgos, 2800 Archwood Ave, Cleveland, OH 44109, and will feature a lively game of Lotería (Mexican Bingo), music by DJ Corona Productions, and a variety of exciting prizes. Guests are encouraged to come in costumes that reflect their favorite Lotería characters—whether it's "La Luna" or "El Catrín." Noche de Lotería not only guarantees a fun night but also supports a meaningful cause.

Proceeds from the event will directly benefit AlmaVision:



Cultura y Más, dedicated to promoting cultural representation in Cleveland. By attending Noche de Lotería, participants contribute to the vital work of bringing diverse cultural experiences to our community.

Additional Information:

Tickets are available at www.eventbrite.com. For updates and more details, follow AlmaVision on social media:

- Instagram @almavisioncle
- Facebook @almavisionculturaymas

• LinkedIn @almavisioncle

Mission:

AlmaVision: Cultura y Más is committed to serving Mexican and other underrepresented communities by providing artistic and cultural opportunities, ensuring their exposure and proper representation in the Cleveland area.

Join us for a night where culture, community, and fun come together to make a difference. Let's keep the cultura thriving!

Hispanic Heritage Month at LORAIN PUBLIC LIBRARY



Latino Lorain History Exhibit
September 17 to 30
North Ridgeville Branch

Drop in during regular business hours to view an exhibit celebrating 100 years of Latino history in Lorain. This exhibit was cocreated by El Centro, the Lorain Historical Society and Oberlin College.

Lotería Fun and Games

Thursday, Sept. 19; 6:30 p.m.
South Lorain Branch
Celebrate Hispanic Heritage Month by learning to play lotería games. Preregistration required.

Beginner Spanish for Kids

Friday, Sept. 20; 4 to 4:30 p.m.
Avon Branch
Children ages 4 to 8 interested in starting to learn Spanish are invited to enjoy games, crafts, songs, rhymes and activities. Preregistration required.

Celebrating the History and Influence of Latinos in Lorain

Sunday, Sept. 22; 3 to 4 p.m.
North Ridgeville Branch
Join the Lorain Historical Society for an engaging presentation celebrating 100 years of Latino history in Lorain and will explore the

process of creating the Latino Lorain History Exhibit. Preregistration required.

Luchador Mask Making

Monday, Sept. 23 to Saturday, Sept. 28
Domonkas Branch
Celebrate the rich history of Hispanic Heritage Month and Lucha Libre by creating your own paper luchador mask! Learn why luchador masks are important and who are famous luchadores and luchadoras!

Family Fun: Let's Make Salsa

Saturday, Sept. 28; 2 to 3 p.m.
North Ridgeville Branch
Celebrate Hispanic Heritage Month by making two different salsa recipes. Preregistration required.

History of Salsa

Saturday, Sept. 28; 2 to 3 p.m.
South Lorain Branch
Learn of salsa's development from its roots in Africa through Cuba, New York, Puerto Rico, Mexico, Colombia, Japan and other locations. Come full circle back to Senegal, the salsa capital of Africa. Acknowledge the common bond shared by Latinos and African Americans. Preregistration required.

Latino Lorain History Exhibit

Oct. 1 to Oct. 29
Avon Branch

Drop in during regular business hours to view an exhibit celebrating 100 years of Latino history in Lorain. This exhibit was cocreated by El Centro, the Lorain Historical Society and Oberlin College.

Book Discussions

Monday, Sept. 23; 2 p.m. Columbia Branch "Next Year in Havana" by Chanel Cleeton
Tuesday, Sept. 24; 1 p.m. North Ridgeville Branch "The Unmaking of June Farrow" by Adrienne Young
Tuesday, Sept. 24; 6 p.m. Columbia Branch "Twenty Love Poems and a Song of Despair" by Pablo Neruda
Spend time each month discussing a great book and making new friends. Copies of the books are available at the library. New members are welcome. Preregistration required.

Friends of the Lorain Public Library Book Sale

Tuesday, Sept. 17; 10 a.m. to 7:30 p.m.
Wednesday, Sept. 18; 10 a.m. to 7:30 p.m.
Main Library
Preview 9/12/2024 is Members Only.
The book sale is open to the public and is sponsored by the Friends of the Lorain Public Library.

COMMUNITY APPRECIATION
PIG ROAST
hosted by CHIP celebrating Friends of South Lorain
Saturday, September 28, 2024
from 2:00pm - 5:00pm
Mexican Mutual
1820 E. 28th Street, Lorain 44052
\$25 PER PERSON - CASH BAR - MUSIC
For more info, contact Alisha Pardon - monita2@hotmail.com
Tickets sponsored by Friends of Joel Arredondo

CONCIERTO GRATIS EN CELEBRACION DEL MES DE LA HERENCIA HISPANA

Presenta a: **Samy De León y su Orquesta y Mariachi Sirenas**

Septiembre 14 | 7 PM

SEVERANCE MUSIC CENTER
LA CASA DE LA CLEVELAND ORCHESTRA

Sábado, Septiembre 14, 2024, 7PM
Mandel Concert Hall at Severance Music Center

216-251-1111 | clevelandorchestra.com

Concierto comunitario gratuito en celebración del Mes de la Herencia Hispana con la música de Mariachi Sirenas (11 mujeres músicos de Chicago Illinois) y la leyenda del jazz latino Sammy De León y su Orquesta.

Una noche con amigos y en familia... bailarás en los patios del Mandel Concert Hall del Severance Music Center en University Circle. La casa de la "Cleveland Orchestra".

Habrà bebidas y baile previo al concierto con la famosa DJ venezolana TamPulissa que comenzará a las 6:00 de la tarde.

Entradas gratuitas disponibles a partir del 3 de agosto a las 11 de la mañana, en persona, por teléfono o en línea. Para más información escanea

MEGA
KeyBank

¿Estas planeando comprar una casa?
¿Necesitas ayuda para calificar para los programas de asistencia y el pago inicial?

El Centro
de Servicios Sociales, Inc.
2800 Pearl Ave. Lorain, OH 44055
CALENDARIO 2024 PARA COMPRADORES DE VIVIENDA POR PRIMERA VEZ

SEPT 14 Y 21 • OCT 12 Y 26 • NOV 9 Y 16

****Debe asistir a ambas clases**
INSCRIBETE AHORA**


Las clases se dan Sabados de 9:30 am - 1:30 pm

Clases gratis y certificadas por HUD para compradores de vivienda por primera vez. Te enseñara sobre comprar una casa, el credito, y como calificar para una hipoteca.

PARA MAS INFORMACION CONTACTE A BRENDA ZAPATA

Oficina: 440-277-8235 Ext. 7020
Directo: 440-308-9103
Correo Electronico: bzapata@lorainelcentro.org

OFRENDAS / ALTARS
BE PART OF THE CELEBRATION!



As part of our annual Dia de los Muertos / Day of the Dead celebration, the **Sofia Quintero Art & Cultural Center** opens its doors of the **Jose Martinez Memorial Galeria** for community members to create and display personal ofrendas/altars.

The Altars serve as a memorial to celebrate the lives of family members which have passed away and to welcome back their spirits as they return to visit their families in the living world.

FOR MORE INFORMATION AND TO REGISTER FOR AN ALTAR SPACE, PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT WWW.SQACC.ORG



Conoce más sobre las normas de control escolar que se aplican para el ingreso en las escuelas de Educación Básica.

En las escuelas de México las niñas, niños y adolescentes son bienvenidos.

Experience the artistry and history of Latin American Dance at the free “Bailes Exhibition”

Toledo, Ohio, September 5, 2024: Don't miss your chance to experience the vibrant world of Latin American dance and culture at the “Bailes Exhibition: A Celebration of Traditional Folkloric Dance” in Toledo. This dynamic exhibition is entering its final weeks and will close on ****October 11, 2024****. Located at the **José Martínez Memorial Art Galeria**, 1222 Broadway Street, Toledo, the exhibition is free to the public. Donations are encouraged to support future cultural programs. Groups and day camps are welcome to schedule a personal viewing or tour before the exhibit concludes. As the exhibition approaches its closing date, we encourage community members and visitors to experience this unique cultural event. Your donations will help ensure that Toledo continues to host exhibitions and programs that

honor and celebrate Latin American culture.

EXHIBITION HIGHLIGHTS:

- Artistry of Traditional Dress: Marvel at the exquisite craftsmanship of Latin American folkloric attire. The exhibition features a stunning collection, from the intricate embroidery of Mexican dresses from Veracruz to the vibrant skirts of Nicaragua's national costumes. Each piece tells the story of pride, identity, and tradition.
- Historical Origins of Dance: Explore the rich history behind the dances that are central to Latin American celebrations. Learn how these traditions evolved, blending indigenous, African, and European influences to form distinct cultural expressions. The exhibit showcases the stories and cultural significance behind these dances, reflecting the deep ties between art, history, and community.
- Interactive Cultural Tours: Dive deeper into Latin American culture



with our Interactive Tours. These tours are offered all year long and explore Latin America's traditions through art, cuisine, and agriculture. Half-day and full-day tours are available, offering hands-on activities and an immersive experience.

“With only a few weeks left before the exhibition closes, we invite everyone to visit and immerse themselves in the beauty, history, and joy of Latin American folkloric dance. This is a celebration of heritage and community that we hope will inspire ongoing support for cultural programs in Toledo.” – Jessica Vallejo, Marketing

and Community Outreach Coordinator

Join us for this final opportunity to explore the artistry and heritage of Latin America through dance, art, and storytelling.

For more information or to donate, visit www.sqacc.org.

About Sofia Quintero Art and Cultural Center:

The Sofia Quintero Art and Cultural Center is a non-profit organization dedicated to promoting Latino culture, and diversity and fostering community engagement through various cultural and educational programs in Toledo, Ohio.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**


- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



African Safari WILDLIFE PARK
Celebrating 50 WILD Seasons

DINOSAUR TAKEOVER
This Summer Only!

**267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452
17 MILES WEST FROM CEDAR POINT
1-800-521-2660**

\$3.00 OFF
Regular Admission (Ages 7 years+)
LPR3

\$2.00 OFF
Children's Admission (3-6 years)
LPR2

Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer. Expires 12/1/2024.

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
The Midwest's Original Drive-Thru Safari!



Sept. 8, 2024: *La Prensa* would like to thank everyone who supported this year's Latino Scholarship Day, with a special thank you to *El Corazón de México Ballet Folklórico* for their amazing performance!

GET OUT AND VOTE!

Your vote
is your voice!




LA PERLA, INC.
DBA COMACHO, INC.

419-534-2074 • Toll Free: 800-233-0142

2742 Hill Ave., Toledo, Ohio

SPECIALIST IN MEXICAN FOOD PRODUCTS




NO COST

EYE EXAMS

AND PRESCRIPTION GLASSES (IF NEEDED)




Detroit Public Library

SPOTS AVAILABLE
FIRST COME,
FIRST SERVED

BOOK YOUR APPOINTMENT TODAY!

<https://vtlmichigan.intakeq.com/booking?groupid=1>

- PRE-REGISTRATION IS REQUIRED – NO WALK-INS WILL BE ACCEPTED
- AVAILABLE TO ALL STUDENTS AGES 4-21
- A CONFIRMATION WILL BE SENT FOR ALL CONFIRMED APPOINTMENTS

Fallece a los 83 años Sergio Mendes, leyenda de la bossa nova

Por DAVID BILLER y GABRIELA SÁ PESSOA Associated Press

RÍO DE JANEIRO, Sep 6, 2024 (AP): Sergio Mendes, el músico brasileño ganador del Grammy cuyo éxito "Mas que nada" lo convirtió en una leyenda mundial, murió después de meses luchando contra los efectos del COVID prolongado. Tenía 83 años.

La muerte del pianista, compositor y arreglista brasileño acontecida el jueves fue confirmada en un comunicado por su familia.

"Su esposa y compañera musical durante los últimos 54 años, Gracinha Leporace Mendes, estuvo a su lado, al igual que sus amados hijos", dijo el comunicado. "Mendes actuó por última vez en noviembre de 2023 en foros con entradas agotadas y muy entusiastas en París, Londres y Barcelona".

Su composición "Mas que nada" fue una de las canciones que ayudó a popularizar el

género musical brasileño bossa nova en todo el mundo en la década de 1960.

En 2006, una versión moderna de la canción encabezó las listas de éxitos de Estados Unidos, interpretada por Black Eyed Peas. Fue incluida en su álbum "Timeless", producido por will.i.am y con la participación de Stevie Wonder, Justin Timberlake y los Black Eyed Peas, entre otros.

"Sergio Mendes era mi hermano de otro país", escribió el trompetista Herb Alpert en Facebook, junto con una foto de hace décadas, sentado junto a Mendes en el piano. "Era un verdadero amigo y un músico extremadamente talentoso que llevó la música brasileña en todas sus versiones al mundo entero con elegancia".

Mendes también compuso la banda sonora de la película "Pelé", con el



saxofonista Gerry Mulligan, e incluso produjo un álbum grabado por el legendario futbolista brasileño.

Mendes ganó el premio Grammy en 1992 al mejor álbum de música del mundo por "Brasileiro" y dos premios Latin Grammy. También recibió una nominación al Oscar en 2012 a la mejor canción original por "Real in Rio", de la película animada "Rio".

La familia de Mendes dijo que proporcionarán detalles sobre los servicios funerarios y conmemorativos en una fecha posterior.

Brunch para Pequeños Negocios del MBAC

ESTÁS INVITADO

Sábado 28 de Septiembre 2024
11AM a 1PM

EL CENTRO DE SERVICIOS SOCIALES INC
1825 E 28th St
Lorain, OH 44055



Únete al Centro de Asistencia para Negocios Minoritarios & El Centro

MBAC está diseñado para asistir a:

- Minorías
- Mujeres
- Amigable para Veteranos
- Negocios Desfavorecidos
- Bilingual
- Consultoría profesional
- Acceso a Capital
- Asistencia con Certificaciones

BRUNCH GRATUITO PARA ASISTENTES REGISTRADOS



ESCANEA PARA REGISTRARTE



Movie Review: Bring your global entry card — ‘Beetlejuice’ sequel’s a soul train ride to comedy joy

By JOCELYN NOVECK AP National Writer

“I have global entry!” Now, does that sound like a funny line? Of course it doesn’t. Whatever in the history of mankind and airport lines could be funny about global entry?

But put it in the mouth of comedy goddess Catherine O’Hara, and place it in the singularly inventive world of Tim Burton and that wacky afterlife waiting room from “Beetlejuice,” and it may become the one blessed time in your life you’ll ever guffaw about global entry.

It likely won’t be the only thing you’ll guffaw about. Burton is back — and, more significantly, he is BACK — with “Beetlejuice Beetlejuice,” 36 years after the original. And for once, the question “Why a sequel?” is moot.

Not because we know the answer. (Do we?) But, who cares? It’s funny. It may even make you feel better about, well, death, though not “death death.” And Michael Keaton somehow looks exactly the same as he did in 1988 (to be fair, it

helps that his character was already dead.)

Returning to his tale of Keaton’s ghostly, fiendish “bio-exorcist,” director Burton brings back much of the team behind the original, including, alongside O’Hara and Keaton, the still-lovely Winona Ryder as Lydia the Goth Girl (also, Bob the shrunken-head guy).

And we’ve gained Justin Theroux, Monica Bellucci, Willem Dafoe, and for the younger generation, Jenna Ortega, who, as a relatively normal figure, serves as an appealing anchor, her story moving the plot along.

Speaking of plot: if you didn’t see the original, not to worry. It all gets explained (as much as it should be) in time. We begin in Winter River, Connecticut, still home to Lydia Deetz (Ryder), who came as a teenager with batty stepmom Delia and dad Charles, only to learn her new house was haunted by the recently deceased Adam and Barbara (Alec Baldwin and Geena

Davis, alas not back).

Lydia looks much the same — dressed all in black, with spiky bangs and pale skin — but is now a widowed mother, a psychic mediator, and host of a cheesy reality show, “Ghost House,” in which she sees ghosts and asks, “Can the living and the dead co-exist?”

But one day she sees something in the audience that scares her: visions of Beetlejuice, who wrought havoc when she was a teen and who, when we last left him, was wasting away in the afterlife waiting room (apparently, HE did not have global entry.)

Waiting just off set to comfort Lydia after this terrifying vision is her manager and boyfriend, Rory (Theroux), who has a little ponytail almost as smarmy as himself.

Lydia then gets a concerning message from Delia (O’Hara), an artist of questionable talent and unquestionable ego, who’s mounting a gallery show in which she herself is the canvas. There, Delia tells Lydia that she’s lost Charles.

“Is he divorcing you?” gasps Lydia. “What a horrible thought!” replies Delia. “No, he’s dead.” (Such lines are catnip for O’Hara, a genius of comic timing).

Lydia calls her daughter, Astrid (Ortega), at boarding school. Astrid lists Lydia in her contacts as “Alleged Mom,” which tells you much of what you need to know about their fraught relationship.

But let’s pause this account of the living, because we also have to catch you up on the dead. Down where Beetlejuice is stuck, where the dead live — but not the “dead dead” — Delores, Beetlejuice’s ex-wife, has escaped from the crates (emphasis on plural) in which her body has resided. Watching the glamorous Bellucci literally staple herself together is just one of the glorious creative moments Burton and crew give us here. Alas, Delores doesn’t have much else to do, but this is rather spectacular.

We’re approaching spoiler territory, so let’s just say that things really get complicated when Astrid goes home to Winter River for her father’s funeral. There, she watches as Mom accepts



doesn’t, but just keeps rollicking. Among the ridiculous delights along the way: A “soul train” in the afterlife, which is not only literally a train of souls, but a replica of the variety show “Soul Train,” with people in Afros dancing their way to wherever they are going.

And if we don’t have the lip-synced “Day-O (The Banana Boat Song)” from the original, we do have a lip-synced

marriage proposal from smarmy Rory. Racing off to escape, Astrid runs into a cute young guy reading Dostoyevsky.

A relationship begins, one that will lead to unexpected mayhem. Let’s just say Lydia will need to call upon — gasp! — Beetlejuice, who will exact a fearsome price for his services, as he is wont to do.

And he appears none too soon. Keaton, in his white caked makeup and blackened eyes and hair that looks like he is perpetually sticking his hand into a plug in the wall, slips remarkably smoothly into his old role. “The juice is loose,” as he likes to say.

But you know who’s also got the juice flowing? Burton. It’s his inimitable energy that infuses this movie — a joyously rendered sequel that sometimes makes sense, and sometimes

“MacArthur Park,” the Donna Summer version. “Someone left the cake out in the rain,” go the ridiculous words of the disco classic. “I don’t think that I can take it, ’cause it took so long to bake it, and I’ll never have that recipe again.”

In the Burtonian spirit, let’s just say it took a long time to bake it, yes, but the director has recovered the recipe — at least enough to make us smile, chortle, even guffaw, for 104 minutes. And we can be happy with that.

“Beetlejuice Beetlejuice,” a Warner Bros. Pictures release, has been rated PG-13 by the Motion Picture Association “for violent content, macabre and bloody images, strong language, some suggestive material and brief drug use.”

Running time: 104 minutes. Three stars out of four.

TEX-MEX TORTILLERIA
Established 1956

Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years

We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.

419-241-3486
848 S. Broadway Toledo, OH (By Segur Ave. traffic light)

Hours:
Thursday - Saturday: 9:00 AM - 4:00 PM
Sunday: 9:00 AM - 2:00 PM
Closed: Monday - Wednesday

We're your first stop for tamale supplies! Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.

TORTILLAS

CAMBIOS EN LOS REQUISITOS PARA VOTAR EN OHIO

ID CON FOTO

- 1 DEBERÁS PRESENTAR UN ID CON FOTO**
Al votar por adelantado en la Junta Electoral o el Día de las Elecciones debes presentar un ID con foto.
Ya no se permite el uso de otros documentos como ID para votar.
- 2 ID ACEPTADOS**
 - Licencia de conducir
 - Tarjeta de ID de Ohio
 - Pasaporte tarjeta de pasaporte de USA
 - Tarjeta de ID militar, Guardia Nacional de Ohio, o del Departamento de Asuntos de Veteranos de USA
- 3 VISITA TU BMV**
Si no tienes licencia de conducir, pasaporte o ID militar puedes obtener una tarjeta de ID estatal gratis.
*El BMV requiere documentos adicionales que deben ser costeados por el solicitante.
- 4 ¿QUÉ PASA SI NO LLEVO MI ID EL DÍA QUE VOY A VOTAR?**
Se te brindará una papeleta provisional. Tienes hasta 3 días después del Día de las Elecciones para traer un ID con foto a la Junta Electoral para que tu papeleta sea contada.

Obtenga más información en:
¡TU VOTO ES TU VOZ!
www.443vote.us
(216) 443-VOTE (8683)

VOTE
ELECTORAL COUNTY BOARD OF OHIO

**Document 00 10 00 - Solicitation (General Contracting Project)
State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction**

Sealed bids will be received by:
 Judi Cooper, Project Manager
 Capital & Construction
 Cuyahoga Community College District Office
 700 Carnegie Avenue
 Cleveland, OH 44115
Judi.cooper@tri-c.edu
 216-987-3474

for the following Project:
 Project#20247088
 West Interior Door Replacement
 Cuyahoga Community College
 11000 W Pleasant Valley Rd. Parma, OH 44130

in accordance with the Contract Documents prepared by:
 Bostwick Design Partnership
 2729 Prospect Avenue
 Cleveland, OH 44115
 216-621-7900
 Randy Hoover, RA
hooverr@bostwickdesign.com
www.bostwickdesign.com

Bidders may submit requests for consideration of a proposed Substitution for a specified product, equipment, or service to the Architect/Engineer ("A/E") no later than 10 days prior to the bid opening. Additional products, equipment, and services may be accepted as approved Substitutions only by written Addendum.

From time to time, the Commission issues new editions of the "State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction" and may issue interim changes. Bidders must submit Bids that comply with the version of the Standard Requirements included in the Contract Documents.

Prevailing Wage rates and Equal Employment Opportunity requirements are applicable to this Project.

The Diversity and Inclusion Goal is 5 percent for this project.

The Bidder may be subject to a Pre-Award Affirmative Action Compliance Review in accordance with Section 123:2-5-01 of the Ohio Administrative Code including a review of the Bidder's employment records and an on-site review.

The Bidder must indicate on the Bid Form, the locations where its services will be performed in the spaces provided or by attachment in accordance with the requirements of Executive Order 2019-12D related to providing services only within the United States and the requirements of Executive Order 2022-02D prohibiting purchases from or investment in any Russian institution or company. Failure to do so may cause the Bid to be rejected as non-responsive.

DOMESTIC STEEL USE REQUIREMENTS AS SPECIFIED IN OHIO REVISED CODE SECTION 153.011 APPLY TO THIS PROJECT. COPIES OF OHIO REVISED CODE SECTION 153.011 CAN BE OBTAINED FROM ANY OF THE OFFICES OF THE OHIO FACILITIES CONSTRUCTION COMMISSION.

Bidders are encouraged to be enrolled in and to be in good standing in a DrugFree Safety Program ("DFSP") approved by the Ohio Bureau of Workers' Compensation ("OBWC") prior to submitting a Bid and provide, on the Bid Form with its Bid, certain information relative to their enrollment in such a program; and, if awarded a Contract, shall comply with other DFSP criteria described in **Section 1.6** of the **General Conditions**.

Bids will be received for:

Trade	Estimate
General Contract	\$260,000.00
Alternate 1	TBD

until October 3, 2024, at 12:00 PM, when all Bids will be opened and read aloud at Tri-C District Office, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, 44115.

All Bidders are strongly encouraged to attend the Pre-Bid Walkthrough on September 16, 2024, at 10:00 AM until approximately 12:00 PM, at the following location: West Campus, 11000 Pleasant Valley Road, Parma, Ohio 44130, meet at Information Desk in Student Services Galleria.

The Contractor is responsible for scheduling the Project, coordinating the Subcontractors, and providing other services identified in the Contract Documents.

The Contract Documents are available by request digitally or in physical copy from Bostwick Design Partnership. Contact Randy Hoover hooverr@bostwickdesign.com, 216-930-5521. The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the office of the A/E. For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.



For current openings and to apply, visit
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/ Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

ACCEPTING APPLICATIONS

YWCA 1018 Jefferson Ave (419) 241-3235

1 & 2 bedrooms (affordable & market rate)
 Accepting Housing Choice Voucher
 Englewood 2737 Monroe St (419) 244-3938

1 & 2 bedrooms (affordable & tax credit)
 St. Hedwig 244 Bronson Ave (419) 481-9016

1 & 2 bedrooms (affordable & tax credit)
 Westminster Row & Museum Place
 1825 Collingwood Blvd #2 (419) 259-2955
 1, 3 & 4 bedrooms (market rate)
 Accepting Housing Choice Voucher




VOTO POR CORREO

SOLICITUD DE VOTO POR CORREO

Debe pedir su solicitud y devolverla a la Junta Electoral una semana antes de la Elección.
 *Martes 29 de octubre a las 8:30 p.m.

DEVUELVA SU PAPELETA

Las papeletas deben tener matasellos del 4 de noviembre y recibirse dentro de los cuatro días posteriores a la elección.
 Las papeletas se pueden entregar personalmente a la Junta Electoral hasta las 7:30 p.m. el día de las elecciones.

PARA PEDIR UNA SOLICITUD DE VOTO POR CORREO, VISITE:
WWW.443VOTE.US (216)443-VOTO (8683)

Grow your BUSINESS WITH US!

In Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa
 Contact us at 419-870-6565 or sales@laprensanewspaper.com




Celebrate Hispanic Heritage Month!
 September 15 - October 15

Bailiff/Civil (Judge Joe McNamara) (Open Positions: 1)

Location: CPC 700 Adams, Toledo, OH 43604
Department: Common Pleas

Job Description

Personal and confidential employee for an individual judge. The Civil Bailiff is responsible for processing motions, setting pretrials and hearings, communicating with parties and attorneys; maintaining the judge's civil docket; and ensuring records are complete and accurate for appellate review. This position must also assist with regulation of the courtroom.

Schedule: Monday-Friday 8:30am-4:30pm. No weekends. No holidays.

Starting Pay: \$26.46/hour. 35 hour work week. Eligible for pay increase after probation period (6 months). Further salary increases follow the court's salary schedule.

Benefits: Employees pay into OPERS (Ohio Public Employee Retirement System). Lucas County offers an extensive and generous benefit plan, including, but not limited to Health, Dental, Prescription and Life.

Bailiffs work at the pleasure of the judge and therefore are unclassified, at will employees.

- Step 1: Please visit co.lucas.oh.us to apply for this position.
- Step 2: Select Jobs
- Step 3: Select All Jobs
- Step 4: Look for Civil Bailiff (Judge McNam)

TOLEDO LEGAL AID SOCIETY

Assistant Public Defender and TLAS Fellowship Program positions in Lucas County, Ohio. See <https://www.nlada.org/node/77206> for more detailed descriptions and requirements for the attorney positions. See <https://www.nlada.org/node/77211> for more detailed descriptions and requirements for the TLAS Fellowship Program. Email cover letter & resume by September 27, 2024 to ToledoLegalAidSociety@yahoo.com

ADVERTISE IN LAPRENSA!

Call 419-870-6565

or email: ads@LaPrensaNewspaper.com

Our Media Kit is available online at LaPrensaNewspaper.com

We Are Hiring



Position Available

Mental Health Program Coordinator



Sofia Quintero
 art and cultural center, inc.

www.sqacc.org

Apply via Email

1222 Broadway
 Toledo, Ohio 43609
eod.sqacc@gmail.com

Please check our website for the full job description

Actualmente estamos aceptando solicitudes para candidatos bilingües que hablen español e inglés con fluidez.



Human Resources Manager (HRM) Wanted
Pay Range: \$60,000 - \$80,000

We are currently hiring for a Human Resources Manager who will collaborate with the Vice President of Human Resources to implement the agency's overall recruitment and training strategy, enhancing productivity and work morale. Key duties include:
 Spearheading the recruitment process.

- Assisting with the review and update of ADA, FMLA policies, and the agency's policies and procedures manual.
- Focusing on staff development and working with our Paycor system.
- Advising and counseling staff, overseeing the implementation of personnel policies and procedures.
- Participating in various advisory boards, task forces, councils, and committees as needed.
- Supervising and working with the HR Specialist on onboarding and posting positions on relevant platforms.
- Coordinating and conducting training or onboarding sessions as needed.

Qualifications: Bachelor's degree in HR Management, or a related field, SHRM-CP certification preferred. A minimum of 5 - 10 years of experience in HR and 2-3 years of supervisory experience will be considered in place of the degree. Must have excellent written and verbal communication, strong conflict management, and the ability to pass an FBI/BCI/MVR check.

We offer a 4-Day Work Week, a professional and family-friendly work environment with a comprehensive benefits package.

Submit your resume to:
 Email: jobs@areaofficeonaging.com
 Mail: Area Office on Aging
 2155 Arlington Ave.
 Toledo, Ohio 43609

Attn: Samuel Hancock, Ed.D SHRM-CP, VP of Human Resources

Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
 p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.com
www.investekmanagement.com





REALIZA UNA VISITA GUIADA DE ARTE PÚBLICO AUTOGESTIONADA

Sun Rise and Set de Andrea Myers, parte del recorrido de Escultura e Instalación.

Zoetrope Of Life de Virginia Kistler, parte del recorrido de Escultura e Instalación.

Art Makes Columbus es un proyecto de:



Encuentra el recorrido de Escultura e Instalación con Andrea Myers y muchos más en

ColumbusMakesArt.com/Tours

Diseño: Formation Studio



¿Dónde puede haber plomo en mi casa?

El plomo puede encontrarse en el aire, el suelo, el polvo y la pintura interior o exterior de algunas viviendas y otros edificios construidos antes de 1978.

Consulte más información en ToledoLeadSafe.com

